

REGULÓ.

Pesten csütörtökön szeptember 6^{kán} 1838.

Megjelen társával együtt hetenként kétszer vasárnap és csütörtökön. Fél évi díja helyben képekkel 5 ft. borítéktalanul; postán 6 ft. pengőben. Budapestiek évnegyedenként is vált-hatnak példányt. A' folyóiratnak egyes száma, vagy képe 12 kr. p.p.

ÉLET-TÖRTÉNET.

Nevezetes asszonyok rövid életrajza.

21.

Burgundi Margit.

(Folytatása.)

Hasonló házasságsértéssel vádoltatott 1313-ban a' király másik testvérének, Filepnek (ki Lajos után királylyá lett, 's hosszú Filepnek nevezteték), felesége is, burgundi Johanna, IV-ik Otto leánya, 's a' fennebb említett Blancának testvére, ki holtig való rab-ságra ítéltetett a' dourdani várban. Azonban meg tudván férjét en-gesztelni, ez őt esztendő mulva visszavette magához. Férje halála után 8 esztendeig özvegyen és a' neslei kastélyban lakott, melly hiressé lett az ott történt erkölcstelenségekről. (Különös, hogy a' burgundi ház annyira bővelkedék erkölcstelen nőkben. Arra látszik mutatni az is, hogy Bürger „Lenardo und Blandina“ balladéját éppen burgundi herczegnőrül költé.)

Ugy látszik, e' történetek szolgáltak alapul a' híres neslei to-rony dramának, a' benne cselekvő személyekről és meghatározott évszámból ítélve. 'S valóban eléggé megfelelő tárgynak is tetszik a' mostani francia izlés kívánatainak; mert ki a' bünt utálja, 's a' büntetéstől és kegyetlenségtől irtózik, annak elég rútnak tetszhetik a' fejdelemnők büne, és elég kegyetlennek 's borzasztónak a' d' Aunay testvérek büntetése. De Dumas és Gaillardet uraknak még ez nagyon egyszerűnek tetszett, 's nem velt eléggé érzést-lázasztó. Ők tehát Margitot azon kívül, hogy hűtlen feleség, még atya-gyilkossá is teszik (minek sok keresgetés után sem találhattam semmi nyomára), továbbá két iker gyermeknek törvénytelen anyjává, kiknek hasonlólag megöletésüket rendelte volt, de kik akarata ellen életben hagyattak, 's felnővén, vad kéje tárgyaivá lettek. (Ennek sincs az évkönyvekben semmi nyoma, sőt való színe sem, már csak azért is, mert Margit fiatalon ment férjhez, és kevés idő mulva történt kivégeztetése. Megfoghatlan valóban, mi viszi az írókat arra, hogy megtörtént dolgokat pótolgassanak ilyen történetekkel, melyekre

még Voltaire-nek e' szokott mondását sem lehet alkalmazni: „il me-rite d'être vrai.“ — Előttek volna a' költésnek egész mezeje, abból szedhetnének elő annyi rútat, mennyi tetszenék, ha a' tilalmasba nem mennének is. — Nem kívánván azonban semmi részletes taglalásába ereszkedni a' neslei torony dramának, semmit nem szólva annak hihetlen szerkeztéséről, izlés- és erkölcs-rontó jeleneteiről, de lehetlen meg nem jegyezni, hogy Marigni kancellár minden ok nélkül, mintegy hajánál fogva, van a' dologba huzva; mert ott sem nem árt, sem nem használ senkinek, 's bizonyosan csak azért vétetek elő, hogy a' maga által építtetett akasztófára függesztethessék, mi csakugyan meg is történt Montfauconban X-dik Lajos uralkodása kezdetekor Marigni miniszterrel. Más felől nem lehet eléggé csudálni, és elég nagy köszönettel venni Dumas urnak következtetlenségét, vagy maga megtartóztatását, hogy a' két Aunay testvérnek meggyilkoltatásával beelégedék (a' nézőkszeme láttára ugyan); mert hiszen az ő izlése szerint sokkal érdekesebb lett volna őket még a' színen is elevenen megnyuzatni, fejöket leváogatni, karóba vonatni, 's úgy akasztatni-fel csonka testöket.

22.

E r z s é b e t,

I-ső, vagy Robert, Károly magyar király hitese,

II-ik Ulászló lengyel királynak leánya. Igen eszes, hatalmas, pompa-szerető fejdelemnő volt. Férjétől, a' közönségesen nagyon tisztelt és egész Europa dolgaiba, ügyeibe nagy befolyással birt Károlytól nagyon tiszteltetett, és szerettetett, minek sok bizonyosága között említhetők: 1) Bartfa városának építtetése, mit csak azért kezdett-el Károly, hogy Erzsébetnek, atyjához lengyel országba utaztakor, legyen kényelmes szálló helye. — 2) Zach Felicziánnak a' királyi családra rohanása és a' királyné ujjainak elcsapása miatt olly szigorú büntetése. — 3) Az uralkodásba annyira beavatkozása. Későbbén Lajos, fija, kormányzása alatt is folytatá Erzsébet az igazgatásban nagy részvételét. Maig is fenn van még sok királyi rendelés, mellyeknek az ő neve is, sőt sokak, mellyeknek csak az ő neve van alatta. Erzsébet a' már említett Sz. Erzsébet, II. András király leánya, tiszteletére Kassán egy pompás templomot kezdett építtetni a' bécsi sz. István temploma formájára, mellyet nagyságban ugyan utól nem ért, de izletességben felülhaladt. Férje, Károly, folytatá e' nevezetes építést; fija, Nagy Lajos, pedig bevégezte. Pompa- és fényűzés-szeretetét eléggé mutatja a' visegrádi udvar tartása, hol mindig számos külföldi tudóst és művészeket, 's igen fényes udvari személyzetet tartott. Azon kívül gyakran volt alkalma számos fejedelmi ven-

dégeknek elfogadásakor nagy fényüzést fejteni-ki; mert azokat mindenkor méltóságukhoz illő pompával és kincstára dús állapotjának megfelelőleg látta; Károly pedig azon felül nagy bőkezűséggel választott fejedelmi ajándékokkal bocsátotta-el. Udvarához vonta Károlynak nagy tekintete és a' szomszéd fejedelmek dolgaiba nagy befolyása 1331. esztendőben Albert és Otto ausztriai hercegeket. Sokáig ott mulatott Erzsébet testvére, a' későbbi lengyel király Casimir, ki a' pompás multságok és kicsapongások kedveléséről eléggé ismeretes; egyik fényes ünnepély a' másikat üzte tehát itt léte alatt az udvarnál. Nála békélt az össze a' cseh királylyal, 's akkor itt huzamósan mulattak nagy számú kíséreteikkel. 1338-ban az orosz fejedelem látogatá-meg és a' morvai markgróf az akkori europai udvarok között fő helyet foglalt visegrádi udvart. — Szomorú érzelem fogja-el a' most ott megforduló hazafinak keblét, ha a' megmaradt romokból ki akarja egészíteni a' hajdan ott bizonyosan létezett tágas, pompás épületeket, mellyek olly nagy, fényes öszvejövedeleeknek, ünnepélyeknek, olly népes udvarnak voltak tanúji. Nagy kiterjedésű ugyan a' tér, mellyet a' még most is meglevő bástya-maradványok, még fenn álló két vagy három toronynyal befoglalnak; de csak kicsiny a' legtetőn levő várnak maradványa. Nem is lehet elgondolni, mi részét teheté az egész királyi laknak? Templomnak, vagy valamelly csarnoknak igen nagy a' falakkal még körülvelt hely; udvarnak pedig kicsiny. Hihetően valamelly őrsereg tanyája lehetett, és a' legpompásabb osztályoknak kellett bizonyosan földig leromlani, hogy semmi maradványuk nem látszik.

De térjünk vissza Visegrád romjai közül a' hajdani virágzó Visegrádra, honnan 1343-diki jun. 8-án indult Erzsébet olasz országi útjára, hogy fijának, Andrásnak, zavarba jött dolgaits tisztába hozza. Andrást ugyan is nagyatyjának testvére, Robert nápolyi király még hat éves korában elkérte szülőitől azon ígérettel, hogy fija, ki örököse lett volna, meghalván, őt teszi a' nápolyi királyságban örökösévé, 's feleségül adja neki Johannát, unokáját. Az utobbi ígéretet teljesíté is az öreg király: da az elsőbbet megmásolá; mert 1343. eszt. történt halálakorai rendelkezésében nem Andrásnak, hanem Johannának koronáztatását hagyá-meg a' nápolyi királyságra. Igen nagy számú volt a' fényes kíséret, melylyel Erzsébet utazott. Benne volt az akkori nádor Gilet Miklós, az ország bírāja, több fő urakkal, püspökökkel, és sok udvari dámával. A' magával vitt kincset többre teszik 8 millio forintnál, melly summa akkor, Amerika, a' gazdag arany bánya, feltalálása előtt, sokszorta nagyobb volt, mint most. Nápolyból mindjárt követeket küldött Erzsébet Avignonba a' pápához, Robert végrendelete felbontását és András megkoronáz-

tatását kérendőket. De másfelől Johanna is megtette maga részéről az ellenkezőnek kivitelére szükséges lépéseket, 's Erzsébet követei csak későbbben 44 ezer mark ígérese után nyerhettek biztató választ. Ezen öröndetes hír azonban Erzsébetet már Nápolyban nem érte; mert miután Romában ajtatosságát végezte, sok templomot meglátogatott, 's emlékezetét mindenütt drága oltári edény-ajándékokkal örökitette volna, miérti hálából a' cardinálok nagy tisztelet-nyilvánítások után esztendőnként bizonyos napon könyörgést rendeltek a' királyné boldogságaért, Nápolyból nehéz szívvel visszaindult Visegrádra, hova éppen azon napon érkezék-meg, mellyen esztendeje volt kiindultának. Magával akará vinni szerencsétlen fiját is, ki iránt feleségének hideg, kevély viseletét keservesen nézte. De meghagyta még is aggódó anyai szívét Johanna színes ígéreteivel venni, 's ott hagyá magzatát a' gonosz asszonynak martalékaul, minek gyászos következése leírása igen messze vinne Erzsébettől, 's így későbbben Johanna életében fog általunk előadatni.

1370. esztendőben meghalt Casimir, lengyel király, Erzsébet testvére. Régi egyezkedés szerint tehát Lajosra szállt a' lengyel korona. Könnyíteni kívánván magán Lajos az ezzel ismét nagyobboldott, roppant, három tenger-határozta birtokának kormányzásában, lengyel ország igazgatását Erzsébetre bizá, remélve, hogy a' Lengyeleknek is kedves dolgot tesz, királyuk leányát és testvérét rendelvén fejkül; azonban minden tekintetben csalatkozik reményében. — Elment ugyan a' már nagyon koros királyné lengyel országba; de nem volt elég erős a' pártokra szakadt nyugtalan népnek igazgatására. Bele unván végre a' velök vesződésbe, öt év múlva oda hagyá őket, 's visszajött magyar országba; de csak hamar feltámadt benne ismét az uralkodási vágy, 's meggyőzővén kényelem-kedvelését, ismét visszament Krakóba. Megérkeztekor mindjárt kedvetlenségekre talált; mert az elébe ment követség, üdvözlése után mindjárt, segedelmet kért tőle a' Litvánok ellen, kik határszéleiket fenyegeték. Erzsébet biztatá őket Lajos, fija, erejével, hatalmával; sőt midőn már valósággal beütöttek és pusztítottak is azok lengyel országban, ő el nem csüggedést színelve bátorításul muzsikáltatott, 's vigalmakat rendelt Krakóban; de e' fogásnak nem lett kívánt hatása, sőt ezt a' Lengyelek sorsukra nem-ügyelésnek vevén, elkeseredtek; 's ehhez járulván némelly Magyaroknak Krakóban helytelen maguk viselete, és egy a' rendnek helyre állítására kiküldött lengyel kapitánynak nyíllal agyon lövetése, a' Lengyelek fellázadtak a' Magyarok ellen, ezeket öldösték, 's az ablakokból lehányták, úgy hogy egy napon 160 Magyarat konczoltak össze Krakóban, 's csak azok maradhattak életben

kik a' királynéval a' várba voltak zárkozva. E' jelenet a' velök boldogulhatásnak végső reményét is eloltá a' királynében, 's nagy keserűséggel oda hagyá másod izben is lengyel országot. Ettől fogva nem vett részt Erzsébet sem magyar, sem lengyel ország igazgatásában. 1382-ben meghalt 85 éves korában, 's meghagyása szerint ó-Budán temettetett-el a' szüz Maria kolostora kápolnájában, melyet fijával, Lajossal, együtt építtetett.

Ő róla neveztetik a' kivált ez előtt igen nagy hitelben állott, minden nyavala ellen hathatósnak hitt gyógyszer, a' „magyar királyné vize,“ melly Europa legmiveltebb nemzeteitől is használtatott.

A' bécsi cs. k. könyvtárban most is megvan azon breviarium, mellynek első lapjára tulajdon kezével irta-be bizonyos folyadékkal Erzsébet az említett vizet illető következő adatokat.

„Én Erzsébet, a' Magyarok királynéja, midőn 72 esztendőskoromban a' kinos köszvényben fetrengnék, és az alább megírt orvossággal esztendeig éldegélnék (mellyre engemet egy öreg remete tanított volt, kit soha többé, sem az előtt sem azután, nem láttam), csak hamar jobbulásomat érzettem, úgy hogy minden tetememben megvidultam, 's mindenek előtt olly szépnek tetszettem, hogy engem a' lengyel király feleségül kért magának: de hozzá mennem, uram Jézus Krisztushoz viselt szeretetemet nem engedte, kinek angyalától vettem, mint hiszem, ez orvosságot:

„R. — Végy lombikon leeresztett és 4-szer megtisztált égett bort 3 annyt.

Rozmarint levelestől, és virágostól együtt két annyt. Tedd valamelly edénybe; felül zárd-be jól, és tartsd meleg helyen 50 óráig, azután lombikon által bocsásd-le.

Ebből minden héten egyszer reggelenként, ételben, vagy italban végy-be egy drachmányit, vagy is köntinget, reggel pedig orczádat és sérelmes tetemeidet mosd-meg jól minden napon. Ez tesznek ellankadt erejét visszaadja; elmédet élesíti; gondolkozásodat és érzékeidet eleveníti; szemed világát megtisztítja, és megtartja, életedet hosszabbítja.“

Ezek mondatnak az említett breviariumban lenni, 's ott létök hitelesnek is tetszik a' királyi kérőnek megnevezéseig, miben hihetőleg a' kiíraskor hiba eshetett; mert mimódon kérhette volna Erzsébetet a' lengyel király feleségül, miután az ő élteben a' lengyel királyok „atyja, testvére és fija“ voltak. Szép volna, kinek módjában eshetnék, magát az eredetinek hogyléte felől meggyőzni.

HAZAI HIRLELŐ.

Gyászhir. — Bécsben aug. 18-kán élete 64-dik évében tudóveszből örök életre nyugvék-el m. gróf Almásy Illés ur, cs. k. aranykulcsos, fő őrmester a' hadseregben és az ausztriai főrendek tagja.

Bölcskei bíró jutalmaztatása.

Minekutána Szabó Pál bölcskei bírónak, a' téli veszélyek közt ki-
tűntetett példás tetteiért, ő cs. kir. 's ap. felsége legkegyelmesebb koronás
fejedelmünk leérkezett legfensőbb tetszésének kijelentése tudtára adatott, 's
ennek következtében f. e. junius 18-ki közgyűlésben a' tek. tolna vármegyei
KK. és RR. által jutalom-pótléklul meghatározott 12 darab cs. arany, nem kü-
lönben a' bölcskei közbirtokos urak részéről ugyan jutalom-pótléklul ajánlott
6 darab cs. arany aug. 16-kán az érdemes bírónak több tisztviselők, hely-
beli birtokosok, járásbeli helységek bírái, és a' bölcskei helység előjárói je-
lenlétükben a' járásbeli főbíró ur által röviden tartott velős beszéd közt át-
adatott volna: a' megjutalmazott bíró legalázatosabb hódolata jelenl következő
feleletben nyilatkoztatá hála-érzeteit. „Tek. kiküldöttség! Mit a' veszély nap-
jaiban helységünk mentségére tettem, mind azt bírói kötelességem szerint tar-
toztam tenni: ugyan azért jutalomra magamat érdemesnek lenni annyival ke-
vesebbé ismerem, mivel gyenge hatásomat, Isten segedelme után, esküdt tár-
saim készsége 's közerőpontosítás sikeresítette. — Csekély érdemem köz el-
ismerése 's méltánylása is elég jutalom nekem; ő felsége kegyelmes királyunk
legfensőbb tetszésének pedig ország-szertes nyilvánítása fölüzi mindazt, mi
által csekély valómra fényt áradni csak távulról is remélhettem. Hogy pedig
a' tek. KK. és RR. mint szintén a' mgos tettes bölcskei uradalom is elis-
mert szorgalmam jutalmazását látható és fogható jelekben is kegyeskedtek
határozni: ezt mély hálával köszönöm. Elfogadni ugyan a' szerenység tilt, a'
de el nem fogadni is czél-ellenének látom. — Ugyan azért jobbagyi mély tisz-
telet és hálaérzéssel nyujtom kezemet im e' becses ajándék felvételére; szol-
gáljon e' történet serkentő példaul utódimnak arra, hogy mi nehéz sincs az
embernek, csak szellemi ügyesség, szilárd akarat, és erőpontosítás ne hiá-
nyozzanak. Szolgáljon ez hitelzálogul arra, hogy az erénypálya nekünk is,
mint a' fensőbb születésűeknek, a' béke honjában ugy, mint a' harcz mezején
tárva áll, és a' porból kiemelkedetnek közjóra ható érdemei is a' nagy közön-
ség előtt szinte a' trónusig elismertetnek 's méltányoltatnak, sőt próbát kiálló
esetekben még illy fénylő jelekkel is jutalmaztatnak. Mi után magamat a' t.
kiküldöttség kegyességebe alázattal ajánlom.

Közlí v. — JÁNOS.

Levél Kassáról. — Kedves Luizám! Szemrehányásaid érdemetlenül
halmoztatnak reám; mert én oka nem vagyok, hogy városunkból 's kivált me-
gyénkől hirlapinkban igen ritkán olvashatunk tudósításokat, bár nálunk elég
tárgy volna is a' megírásra. Ebből azt következtetem, hogy a' hirlapok szer-
kezőinek itt talán nincs rendes levelezőjek, vagy ha van, az a' szerkező vá-
rakozásának nem felel-meg. De ez — engem nem illet; lássák az újságírók,
ha vállalatuk iránt illy részvétlenséget saját hibájok szül. — Mult hónap elején
Uhtich balletmester Pestről és Padevith énekesnek családjaik néhány
mutatványt adtak színházunkban, melly most ismét üresen áll. Nézök többnyí-
re igen gyéren. De nem is csuda, mert a' gyermekeknek játéka a' műértő-
nek semmi élményt nem nyújt; a' hallott énekeknel pedig már sokkal jobba-

kat hallánk. — 11-kén a' bécsi Mayerhoffernek zenéje hasonlag kevés nézőt vont a' színházba: Mittenhuber gymnasta és athleta mutatványai pedig éppen legkisebb érdeket sem gerjesztének. E' szerint a' jövő télszakot vágyva várjuk, kíváncsiak levén, millyen magyar színésztársaságunk lesz. E' részben a' színészeti választmány lelkes munkálódásától minden szépet lehet várni; reménylem is, hogy a' sok üres beszéd nem egyéb holmi mendedomáknál. Hallani, hogy nem sokára Balla ur színésztársasága ide jő. — Mult hónapban nálunk egy asszonyi egyesület létesült az utszai koldulást eltörölendő. Elnökneje, mint a' felszóllítás aláírásából látni, Forgách Maria grófné ő nagysága. — Az aratás itt a' felrészeken igen lassan halad; mert hosszabb időtől fogva naponként nagy esők járnak villámlás és mennydörgéstől kísérve. Amália előtti napon egyik külváros részében a' villám becsapván, két ház elégett; 28-kán pedig a' mezőn egy ifjút 's két tehenet ölt-meg. — A' herláni Péter-Pál- és barfai Anna-tánczvigalmak nyom nélküliek valának, hozzá járulván a' rossz idő is. — 21-kén közgyűlésünk leend szeretve tisztelt főispáni helyettesünk elnöksége alatt. Akkor alkalmasint a' tisztujtó-szék tartásának napja is meghatároztatik. — Ne neheztelj! Fogadd e' keveset is jó szízzel; majd máskor többet. Kassán aug. elején 1838.

hű barátod
L. L.

TERMÉSZETI TÖRTÉNET 'S TUDOMÁNY.

Beszélő kanári. Eddigelé még nem volt példa, hogy a' kanárimadár (*fringilla canaria*) beszélni megtanult volna. Jelenleg mistress Hardynak Londonban, a' Picadillyn 28-dik szám alatt, van egy kanárija, melly néhány szót, előtte több ízben elmondottat, megtanult. Hardy asszony ez állatot a' fészekből nevelte-föl, és most tárgya az ornithologi kandiságnak.

Nevezetes viszhang. A' legnevezetesebb viszhang Mailand környékén a' simonneti majorság mellett van, melly egy puskadurranást szinte nyolczvanszor hangoztat vissza. Napoleon, ki a' természetnek e' játékában nagyon gyönyörködött, gyakran oda ment lövöldözni.

INNEPLÉS.

Portugali bikaviadalok.

(Vége.)

A' bikaviadalok leginkább nyárhó elejétől őszeig hó végeig, és csak vasárnaponként tartatnak; más időben egyéb látványos mutatványok vannak az amphitheatrumban, u. m. kötél-tánczosok, szemfényvesztők, csata-ábrázolatok, lovagművészi előadások, majmok és medve-tánczok; 's minthogy ezek is csak vasárnaponként adják mutatványait, mindig tömérdek nézőjek van. A' portugali népnek különös gyöngesége az illy szem-mulattató tárgyakhoz vonzódás; illyesmire utósó filléroket is kiadják, 's így az amphitheatrum minden előadás vagy mutatvány alkalmával zsúfolva van. Így p. o. mult éven bizonyos Alcidok athletai mutatványokat adtak, kiknek egyike magát a' Herkulesek Herkulesének nevezé. És minthogy az egész nép ezeknek látására tódult, a' színházak üresen maradtak.

A' lizboai nép nyilvános multságainak szaporítására két év előtt bizonyos Franczia, Tivoli-t állított, az az, olly haszonkémléshez kezdett, melly remény

fölött sikerül. Minthogy a' nép beljegyének ismertetésére sokat tön ez alapítvány, egy két szót szállunk fölé. Ugyan is, ki a' portugali nép életmódját 's mozgalmait figyelmes szemmel kíséri, csak hamar átlátja, hol a' Portugal kerül minden magányos és csendes helyet; az ollyat pedig, hol érzéki kéjre, szem- és fül-gyönyörködtetésre tarthat számot, szenvedélyesen szereti. A' Portugal látni és láttatni, hallani és hallatni akar: azért érzi magát legboldogabbnak a' legzajosb helyeken. Az éjszakai lakos, különösen a' Német, nyilvános mulatságot nem is képzelhet magának eszem iszom nélkül; nála minden mulatságban a' gyomor játszik főszerepet, és képes a' legfényesb társaságból, a' szemet legesiklandoztatóbb látványos mutatványokból félre vonulni, hogy valamely csendes helyen egy korty borral, vagy egy korsó sörrel torkát leöblitse, 's pipája füstjének nézésébe elmerülve, az emberi élet mulandóságáról elmélkedjék. A' Portugalnál ellenben a' gyomor mindig zugba szorul, és házon kívül csak egy realt sem költ reá; hanem ha ingyen valami jó terített asztalhoz ülhet, akkor ugyan kitesz magáért, 's olly vitezül hab-sol, mint a' legfeneketlenebb gyomrú Alemann. A' Tivoli tulajdonosa, ki egyszersmind sörfőző is, igen okosan számolt tehát, midőn kertjét inkább szem, mint gyomor gyönyörködtetésére készíté és közhírré tette, hogy öt garas belépti pénzért nemcsak fényes világítást lát, zenét hall, 's a' kertben sétálhat a' vendég, hanem ráadásul még egy palaczk sört is kiüríthet. Az ígéret olly csábító volt, hogy számosan tódultak a' kertbe, melly minthogy város közepén van, és csinosan öltözött dámáktól 's férjfiaktól is látogattaték, csak hamar szűk lett az oda tódult vendégek elfogadására. Noha a' Portugal nem sörivó, még is kiüríté mindegyik a' belépti jegyeért járandó sört. A' Tivoliban napról napra több gond fordítottatott a' szem gyönyörködtetésére; nappal léggömböket szállítottak-fel, estve tüzi játékokat gyújtottak-el, 's nem sokára kétszerezni lehetett a' belépti-árt; utóbb némelly franczia családok, mellyek leginkább honfijok iránti vonzódásból jártak a' kertbe, tánczolni is kezdtek a' szabadban. Ez által felbátorítva a' Portugalok is levetkezék álbüszkeségüket, 's a' lejtők közé elegyedven világos reggelig tánczoltak. Így támadtak lassanként a' kertben vendéglő szobák, czukrászi termek, fagyaltas kioszkok 's a' t. Tíz garasért minden csinosan öltözött személy bebocsáttatik a' kertbe, és noha a' legvegyültebb társaság gyűl össze, az illedelem szabályai még sem szegetnek-meg. Eleintén némelly ifjú kezdett ugyan illetlenkedni; de komolyan intetvén-meg, csak hamar vissza tértek az illedelem ösvényére, és azóta egy dáma sem szégyenli a' Tivoliban megjelenést.

Komoly rejtvény.

Lételt emberi kéz ada, hogy neki dulni segítsék,
'S megteszem, ámbár nincs ön kebelemben erő.
Csak ha kapok nagy erőt, vagyok eszköze durva boszúnak;
Rontani használnak népeket és falakat.

V—i HÓKA.

Előbbi rejtvény: kár, pár 's a' t.

Szerkezi Mátray Gábor, halpiacson alul a' Duna partján. 114. szám alatt.

Nyomt. Trattner-Károlyi, uri utza 612.